

Số: 34./2017/QĐ-HĐQT  
No.: 34./2017/QĐ-HĐQT

Hà Nội, ngày 21 tháng 6 năm 2017  
Hanoi, 21 June 2017

**QUYẾT ĐỊNH***DECISION*

V/v: Bổ nhiệm Ông Lê Đình Ngọc là Chủ tịch Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Chứng khoán Maritime  
*Re: Assigning Mr. Le Dinh Ngoc to be Chairman of the Board of Directors of Maritime Securities Incorporation*

**HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ***THE BOARD OF DIRECTORS*

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 68/2014/QH13 được Quốc hội nước CHXHCN Việt Nam thông qua ngày 26/11/2014;  
*Pursuant to Law on Enterprise No. 68/2014/QH13 approved by the National Assembly dated 26 November 2014;*
- Căn cứ Luật Chứng khoán số 70/2006/QH11 được Quốc hội nước CHXHCN Việt Nam thông qua ngày 29/6/2006, luật sửa đổi bổ sung số 62/2010/QH12 ngày 24/11/2010 và các văn bản hướng dẫn thi hành;  
*Pursuant to Law on Securities No. 70/2006/QH11 approved by the National Assembly dated 29 June 2006, Supplemented Law on Securities No. 62/2010/QH12 dated 24 November 2010 and other documents guiding the implementation;*
- Căn cứ Điều lệ Công ty cổ phần Chứng khoán Maritime (MSI);  
*Pursuant to Charter of Maritime Securities Incorporation (MSI);*
- Căn cứ Biên bản họp và Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông ngày 20/06/2017.  
*Pursuant to the Meeting Minutes and Resolutions of the General Meeting of Shareholders dated 20 June 2017.*

**QUYẾT ĐỊNH / DECISION**

- Điều 1 .** Bổ nhiệm Ông Lê Đình Ngọc, CMND số 001076005658 cấp ngày 09/06/2015 tại Hà Nội giữ nhiệm vụ Chủ tịch Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Chứng khoán Maritime.
- Article 1. To assign Mr. Le Dinh Ngoc with ID No. 001076005658 issued on 09 June 2015 at Hanoi, to be Chairman of the Board of Directors of Maritime Securities Incorporation.*
- Điều 2 .** Ông Lê Đình Ngọc có nhiệm vụ và quyền hạn được quy định tại Điều lệ, Quy chế hoạt động của Hội đồng quản trị và các văn bản nội bộ của Công ty Cổ phần Chứng khoán Maritime và các quy định hiện hành của Pháp luật.
- Article 2. Mr. Le Dinh Ngoc's scope of duties and power is stipulated in the Charter, Operational Regulations of the Board of Directors, internal rules and regulations of the Maritime Securities Incorporation as well as relevant prevailing regulations.*
- Điều 3 .** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký. Các thành viên Hội đồng quản trị, Ban Tổng Giám đốc, Giám đốc các Khối, Trưởng các Phòng, Ban Hội sở chính, Chi nhánh và Ông Lê Đình Ngọc chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

Article 3. *This decision shall come into effect from the date of signing. Members of the Board of Director, Chief Executive Officer (CEO), Head of departments, and Mr. Le Dinh Ngoc are responsible for implementing this Decision.*

**Nơi nhận/Recipients:**

- Như Điều 3/ As Article 3;
- Ban Kiểm soát/ Supervisory Board;
- UBCKNN, Các Sở/ SSC, HNX, HSX;
- Lưu VP HĐQT/ BOD Office.



**Lê Đình Ngọc**

**HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
*THE BOARD OF DIRECTORS*

**Mạc Quang Huy**

**Nguyễn Đức Hoàn**

**Thái Anh Tuấn**

**Đoàn Mỹ Bình**

